

TEXT B

Tisdag den 8 oktober.

Uppsala,

Till Uppsalatern,

Hej jag heter [redacted] Jag har
just flyttat till en av era nya byggda
lägenheter. Jag ringde ni en gång för att
klaga om era tvättstugan.

Tvättstugan är i bra skick, men den
räcker inte för alla som bor i området. Jag
tycker att ni måste bygga mera tvättstugor.
Till exempel det tar tid att få tid att
tvätta. Vi åtför glömmar att vi har bokat.
När vi missar våra tid måste vi vänta
för två veckor för att få en annan tid.
Min fru och jag har en liten baby, och så
måste vi tvätta nästan varje två dagar.
Så är det med många som bor i
samma området.

Jag hoppas att ni vill tänker på
min förslag. Tack för din tid.

Analys utifrån kommunikativ modell

Global bedömning

Innehållet är relevant, språket i stort funktionellt – det är inga problem att förstå syftet med brevet. Språket är sammanhängande och tillräckligt omfångsrikt i förhållande till uppgiften. Texten är fullt begriplig trots vissa formella brister.

Språkanvändning

Sociolingvistiskt

Innehållet är relevant i förhållande till uppgiften. Eleven presenterar sig kort med namn (dock saknas adress vilken är en brist i sammanhanget) och hänvisar till ett tidigare telefonsamtal. Hon beskriver och förklarar problemet med tvättstugan på ett utförligt och vänligt sätt. Beskrivningen av ärendet är fylligt, men kanske är det något olämpligt att berätta att man "åftas glömmar att vi har bokat". Förslaget om hur saker och ting kan förbättras är tydligt.

Eleven anpassar sitt språk efter syfte och mottagare, t.ex. genom ni-tilltal och i avslutningens "Jag hoppas att ni vill tänker på min förslag", vilket dock missas i nästa fras, "Tack för din tid."

Textstruktur

Eleven inleder på ett adekvat sätt med ”Till Uppsala hem” och hela texten är sammanhängande och strukturerad i enlighet med uppgiften. Avslutningen är funktionell.

Eleven använder några logiska sambandsmarkörer (”för att”, ”men”, ”till exempel”, ”så”) men skriver ”och så” i stället för ”därför” i: ”Min fru och jag har en liten babys och så måste vi tvätta...”.

Referenserna till situation, tid och plats är tillfredsställande, t.ex. ”tvättstugan”, ”den”, ”mera tvättstugor”.

Språkssystem

Grammatik

Eleven behärskar grundläggande grammatiska strukturer. Enstaka ordföljdsfel förekommer men också helt korrekt ordföljd i en avancerad konstruktion som: ”När vi missa våra tid måste vi vänta för två veckor för att få en annan tid”.

En del böjningsformer är felaktiga, t.ex. i exemplet ovan där verbformerna inte är korrekta. Även i en del nominalfraser: ”era tvättstugan”, ”tvättstugar”, liksom i subjekts-/objektsformen av ni/er. Eleven har problem med ordbildning i ”en av era nya byggdes lägenheter”.

Tempusanvändningen är i stort korrekt. I inledningen växlar eleven från nu-perspektiv ”har just flyttat” till då-perspektiv (”jag ringde ni en gång”). Här vore det bättre att fortsätta i nu-perspektiv.

Lexikon

Eleven har ett tillräckligt stort förråd av ord och fraser för uppgiften: ”klaga”, ”i bra skick”, ”räcker inte”, ”bokat”, ”många som bor i samma området”, ”föreslåg”. Detta ger utrymme både för viss variation och precision. Anpassning till situationen och mottagaren finns i formuleringar som ”Jag hoppas att ni vill tänker på min föreslåg. Tack för din tid.”

Ortografi och interpunktion

Eleven följer relevanta skriftspråksnormer och texten har en adekvat styckeindelning. Hon behärskar i stort grundläggande stavningsregler och skriver med läsarvänlig handstil.

Strategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. Då eleven saknar adekvata uttryck gör hon omskrivningar, t.ex. ”varje två dagar” i stället för ”varannan dag”.

Analys utifrån genremodell

Genre

Rätt genre har valts för syftet: eleven har skrivit ett brev om ett klagomål, vilket tydligt framgår. Innehållet är relevant och rätt steg finns med: presentation av avsändaren, hänvisning till telefonsamtalet, presentation och beskrivning av ärendet, samt förslag till åtgärd. Beskrivningen av ärendet och önskemålet är utförligt.

Fält

Eleven behärskar innehållet i förhållande till uppgiften. Hon inleder på ett adekvat sätt med ”Till Uppsala hem” och presenterar sig kort med namn, dock saknas adress vilken är en brist i sammanhanget. Eleven refererar till ett tidigare telefonsamtal. Därefter beskriver hon och förklarar problemet med tvättstugan på ett utförligt sätt och med flera exempel. Beskrivningen av ärendet är fylligt, men kanske är det något olämpligt att berätta att man ”åftas glömmer att vi har bokat”. Avslutningen är funktionell.

Eleven har ett tillräckligt stort förråd av ord och fraser för uppgiften: ”klaga”, ”i bra skick”, ”räcker inte”, ”bokat”, ”många som bor i samma området”, ”föreslåg”. Här visar eleven prov på viss precision, variation och utbyggnad.

Relation

Brevet inleds på ett adekvat sätt med ”till Uppsalahem” och med ni-tilltal. Tonen är lämpligt formell och artig. Eleven uttrycker inga starka känslor men är ändå tydlig med sitt önskemål. Flera uttryck för gradering, som t.ex. i ”vi *åftas* glömmar”, ”*nästan* varje två dagar”, ”så är det med *många* som bor i området”. Likaså använder eleven sig av modalitet när hon vänder sig till hyresvärderna: ”Jag *hoppas* att ni *vill* tänker på min föreslåg.” Eleven missar dock ni-tilltalet i avslutningens ”Tack för *din* tid”.

Kommunikationssätt

Eleven använder ett skriftspråkligt uttryckssätt. Logiska sambandsmarkörer (för att, men, till exempel, så) förekommer men eleven missar ”därför” i stället för ”och så” i: ”Min fru och jag har en liten babys och så måste vi tvätta...”. I övrigt är orsakssambanden implicita vilket dock fungerar så att innehållet går fram.

Referenserna till situation, tid och plats är tillfredsställande, t.ex. ”tvättstugan”, ”den”, ”mera tvättstugor”.

Grammatik

Eleven behärskar grundläggande grammatiska strukturer. Enstaka ordföljdsfel förekommer men också helt korrekt i en avancerad konstruktion som: ”När vi missa våra tid måste vi väntar för två veckor för att få en annan tid”.

En del böjningsformer är felaktiga, t.ex. i exemplet ovan där verbformerna inte är korrekta. Även i en del nominalfraser: ”era tvättstugan”, ”tvättstugar”.

Tempusanvändningen är i stort korrekt. I inledningen växlar eleven från nu-perspektiv (”har just flyttat”) till då-perspektiv (”jag ringde ni en gång”). Här vore det bättre att fortsätta i nu-perspektiv. Eleven har problem med ordbildning i ”en av era nya byggdes lägenheter”.

Skrivregler

Eleven följer relevanta skriftspråksnormer och texten har en adekvat styckeindelning. Hon behärskar i stort grundläggande stavningsregler, skriver med läsarvänlig handstil.

Kommunikationsstrategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. Då eleven saknar adekvata uttryck gör hon omskrivningar, t.ex. ”varje två dagar” i stället för *varannan dag*.

TEXT C

Hejsan
Jag heter [redacted]. Jag har ringt er ^{flera gånger} men ni svarande inte på mina frågor.
Jag hade berättat om min bostad, att vi har problem med sophämtningen och ni sa till mig att personal skulle komma hos oss och se vad som händer. Vi väntar fortfarande!!!
Hela bostad luktar dålig och det är smutsig, jag kan inte ens öppna dörren för att min lägenhet ska börja lukta. Jag och mina grannar har blivit mycket arga! Vi har barnen också, vi kan inte leva så här.
Jag tycker att de måste komma och ta soppor tre eller fyra gånger i vecka.
Vi väntar och vi vill se resultatet av er!!!

Hejdå
[redacted]

Analys utifrån kommunikativ modell

Global bedömning

Innehållet är i stort relevant, även om eleven gått lite utanför uppgiften (se under avsnitt 3.2) och skapat en situation där hyresvärden trots upprepade klagomål ej åtgärdat problemen. Språket är i stort funktionellt i den mening att budskapet går fram. Det är sammanhängande och tillräckligt omfångsrikt i förhållande till uppgiften. Texten är fullt begriplig trots vissa formella brister.

Språkanvändning

Sociolingvistiskt

Innehållet är relevant i förhållande till uppgiften. I en inledande presentation saknas dock hyresgästens adress, vilket är en brist. Såväl beskrivningen av ärendet som förslaget till åtgärd är tydligt.

Huruvida eleven anpassar sitt språk efter syfte och mottagare kan det råda delade meningar om. Eleven använder en rätt aggressiv ton (förstärkt med otaliga utropstecken) vilket kan vara

mindre lämpligt i sammanhanget. Inlednings- och avslutningsfrasernas ”Hejsan” och ”Hejdå” är ej helt anpassade till situationen.

Textstruktur

Texten är strukturerad i enlighet med uppgiften. Inledning och avslutning finns.

Eleven använder några logiska sambandsmarkörer (men, och).

Referenserna till situation, tid och plats är tillfredsställande (”hela bostad”, ”min lägenhet”; ”jag och mina grannar”, ”vi”).

Språkssystem

Grammatik

Eleven behärskar grundläggande grammatiska strukturer, även om exempelvis meningsbygganden ofta är rätt enkel. Men det finns även exempel på mer komplexa konstruktioner som i ”Jag hade berättat om min bostad, att vi har problem med sophämtningen och ni sa till mig att personal skulle komma hos oss och se vad som händer.”

En del böjningsformer är felaktiga, t.ex. kongruens (”hela bostad luktar dålig och det är smutsig”), plural (”problem”, ”resultater”) samt verbkonstruktioner (”Ni svårande”, ”de måste komma och tar”).

Tempusanvändningen är i stort korrekt men växlingen till då-perspektiv fungerar inte (”Jag hade berättat om min bostad”).

Lexikon

Eleven har ett för uppgiften tillräckligt stort ordförråd: ”problem med sophämtningen”, ”bostad”, ”lägenhet”, ”grannar”, ”Luktar dåligt”, ”smutsig”, ”sopor”. Den stilistiska anpassningen är sämre i inledningens och avslutningens ”Hejsan” och ”Hejdå”.

Ortografi och interpunktion

Eleven följer relevanta skriftspråksnormer men överanvänder utropstecken. Eleven behärskar grundläggande stavningsregler och skriver med läsarvänlig handstil. Texten har en styckeindelning.

Strategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. Hon har inte behövt ta till några uppenbara strategier för att kompensera språkliga svagheter i syfte att nå ut med sitt budskap.

Analys utifrån genremodell

Genre

Rätt genre har valts för syftet: det är ett brev om ett klagomål vilket framgår med all tydlighet. Dock har eleven målat upp en situation som skiljer sig en del från uppgiftens instruktion (se avsnitt 3.2). Rätt steg finns med och är sammanhängande: presentation av avsändaren (dock saknas adress), hänvisning till tidigare kontakt, presentation och beskrivning av ärendet samt förslag till åtgärd.

Fält

Stegen är relativt korta men koncisa och effektiva.

Eleven har ett för uppgiften tillräckligt stort ordförråd: ”problem med sophämtningen”, ”bostad”, ”lägenhet”, ”grannar”, ”Luktar dåligt”, ”smutsig”, ”sopor”. Några exempel på

utbyggda nominalfraser finns i ”problemer med sophämtningen”, ”tre eller fyra gånger i vecka”. En nominalisering finns (”sophämtningen”).

Relation

Eleven använder starka uttryck för attityd och visar sin hyresgästens ilska och frustration som hyresgäst i fraser som ”Vi väntar fortfarande!!!”, ”Jag och mina grannar har blivit mycket arga!”, ”Vi väntar och vi vill se resultat av er!!!” Frågan är om elevens ilska ton verkligen leder till resultat eller tvärtom skapar irritation hos hyresvärderna.

Eleven visar också prov på gradering i en idiomatisk formulering som ”jag kan *inte ens* öppna dörren”.

Kommunikationssätt

Eleven använder ett uttrycks sätt som ligger nära talspråket men som fungerar i sammanhanget. Hon använder några logiska sambandsmarkörer (”men”, ”och”) men i stort är orsakssambanden implicita, vilket fungerar väl.

Referenserna till situation, tid och plats är tillfredsställande (”min bostad”, ”hela bostad”, ”min lägenhet”; ”jag och mina grannar”, ”vi”).

Grammatik

Eleven behärskar grundläggande grammatiska strukturer, även om exempelvis meningsbygganden ofta är rätt enkel. Men det finns exempel på mer komplexa konstruktioner som i ”Jag hade berättat om min bostad, att vi har problem med sophämtningen och ni sa till mig att personal skulle komma hos oss och se vad som händer”.

En del böjningsformer felaktiga, t.ex. kongruens i ”hela bostad luktar dålig och det är smutsig”, plural i ”problemer”, ”resultat”, samt i verbkonstruktioner (”Ni svårande”, ”de måste komma och tar”).

Tempusanvändningen är i stort korrekt men växlingen till då-perspektiv fungerar inte (”Jag hade berättat om min bostad”).

Skrivregler

Eleven följer relevanta skriftspråksnormer men överanvänder utropstecken. Eleven behärskar grundläggande stavningsregler och skriver med läsbar handstil. Texten har en styckeindelning.

Strategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. Hon har inte behövt ta till några uppenbara strategier för att kompensera språkliga svagheter i syfte att nå ut med sitt budskap.

TEXT D

Hej! 03-10-08
Jag heter [redacted] och jag
bor i Riekeby. Jag bor här nästan
mer ett år och jag trivs inte
härifrån och jag har stora problem
med huset. Jag har ringt flera
veckor till er men jag vill berätta
lite mer om det till hyresvärderna.
Jag har problem med trappstegen
och med tvättstugan. Trappstegen
kommer en gång i en månad
och det är värre inte till
huset. Därför att alla väningar var
mycket smutsiga och luktade illa och
soppas och många grejer står på
korridorerna. I tvättstugan står många
maskiner med det fungerar bara två
tvättmaskiner och ett torkskåp. De andra
maskiner är trasiga. Vi behöver lite mer
städning och några tvättmaskiner. Om ni
byter den här systemet det blir bättre för oss.
Med vänliga hälsningar
[redacted]

Analys utifrån kommunikativ modell

Global bedömning

Innehållet är relevant, språket funktionellt i den mening att budskapet går fram. Texten är sammanhängande och tillräckligt omfångsrikt i förhållande till uppgiften. Texten är begriplig trots en hel del formella brister.

Språkanvändning

Sociolingvistiskt

Innehållet är relevant och avvägt i förhållande till uppgiften. I den inledande presentation saknas dock hyresvärdens adress, vilket är en brist. Beskrivningen av ärendet är utförlig och förslaget till åtgärder är tydligt.

Eleven anpassar sitt språk efter syfte och mottagare. Språket visar prov på lämplig formalitet med ni-tilltal och avslutningsfrasen ”Med vänliga hälsningar”.

Textstruktur

Texten är strukturerad i enlighet med uppgiften. Inledning och avslutning finns.

Eleven (över)använder ”och” för att binda ihop texten, vilket ibland resulterar i för långa meningar. Användningen av ”men” och ”därför att” är mer motiverad.

Referenserna till situation, tid och plats är inledningsvis inte helt tydliga i inledningen (”jag trivs inte härifrån”, ”jag har stora problem med huset”, ”jag vill berätta lite mer om den till hyresvärderna”), men bättre mot slutet (”många maskin”, ”två maskin”, ”de andra maskiner”, ”några tvättmaskin”).

Språkssystem

Grammatik

Eleven behärskar grundläggande grammatiska strukturer, t.ex. fungerar ordföljden även om exemplen på spetsställning är få. Ett par andra exempel på mer avancerade konstruktioner finns, t.ex. en villkorsbisats (”Om ni byter den här systemet det bli bättre för er”).

Eleven visar osäkerhet när det gäller böjningsformer som t.ex. singular/plural: visserligen korrekt i ”de andra maskiner”, men felaktig i ”många maskin”, ”två tvättmaskin”, ”några tvättmaskin”.

Även i tempusanvändningen visar eleven osäkerhet. Den fungerar i presens men ej i då-tid (”jag bor här nästan mer ett år”, ”jag har ringt förra veckan”, ”alla våningar var mycket smutsiga”).

Lexikon

Eleven har ett för uppgiften tillräckligt stort ordförråd (”problem med trappstädningen”, ”hyresvärderna”, ”tvättstugan”, ”våningar”, ”mycket smutsiga”, ”lucktar illa”) men visar osäkerhet i fraser som ”nästan mer ett år” ”jag trivs inte härifrån”. I sista meningen får ”om ni byter den här systemet” stå för *om ni rättar till dessa problem*. Några exempel på utbyggda nominalfraser finns i ”problem med trappstädningen”, ”en gång i en månad”.

Ortografi och interpunktion

Eleven följer relevanta skriftspråksnormer även om flera av meningarna är alltför långa. Hon behärskar grundläggande stavningsregler, skriver med läsarvänlig handstil. Texten saknar styckeindelning.

Strategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. För att få fram sitt budskap får eleven göra avkall på korrektheten i exempelvis böjningsformer.

Analys utifrån genremodell

Genre

Rätt genre har valts för syftet. Det är ett brev om ett klagomål som torde fungera i den tänkta situationen. Inledning, presentation av avsändaren (dock saknas adress), hänvisning till telefonsamtalet, presentation av ärendet, beskrivning av ärendet, samt en avslutning.

Fält

Beskrivningen av problemet är utförlig och förslaget till åtgärd är tydligt.

Eleven har ett för uppgiften tillräckligt stort ordförråd ("problem med trappstädningen", "hyresvärden", "tvättstugan", "våningar", "mycket smutsiga", "lucktar illa") men visar osäkerhet i fraser som "nästan mer ett år" "jag trivs inte härifrån". I sista meningen får "om ni byter den här systemet" stå för *om ni rättar till dessa problem*. Några exempel på utbyggda nominalfraser finns i "problem med trappstädningen", "en gång i en månad". En nominalisering finns: trappstädningen.

Relation

Eleven använder en lämplig grad av formalitet med ni-tilltal och avslutningsfrasen "Med vänliga hälsningar". Eleven prövar att gradera sina formuleringar som i "nästan mer ett år", och lyckas när hon väljer enklare uttryck som i "stora problem" "berätta lite mer", "mycket smutsiga", "lite mer städerska".

Kommunikationssätt

Eleven använder i stort ett nerskrivet talspråk vilket syns inte minst i del långa meningarna som binds samman med "och". Användningen av "men" och "därför att" är mer motiverat. Referenserna till situation, tid och plats är inledningsvis inte helt tydliga ("jag trivs inte härifrån", "jag har stora problem med huset", "jag vill berätta lite mer om den till hyresvärden"). Dock tydligare i slutet ("många maskin", "två maskin", "de andra maskiner", "några tvättmaskin").

Grammatik

Eleven behärskar grundläggande grammatiska strukturer, t.ex. fungerar ordföljden även om exemplen på spetsställning är få. Ett par andra exempel på mer avancerade konstruktioner finns, t.ex. en villkorsbisats ("Om ni byter den här systemet det bli bättre för er").

Eleven visar osäkerhet när det gäller böjningsformer som t.ex. singular/plural: visserligen korrekt i "de andra maskiner", men felaktig i "många maskin", "två tvättmaskin", "några tvättmaskin".

Även i tempusanvändningen visar eleven osäkerhet. Den fungerar i presens men ej i då-tid ("jag bor här nästan mer ett år", "jag har ringt förra veckan", "alla våningar var mycket smutsiga").

Skrivregler

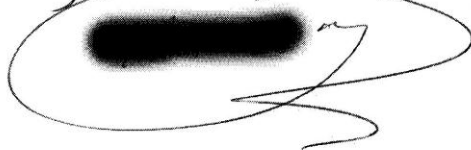
Eleven följer relevanta skriftspråksnormer även om flera av meningarna är alltför långa. Hon behärskar grundläggande stavningsregler, skriver med läsarvänlig handstil. Texten saknar styckeindelning.

Strategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. För att få fram sitt budskap får eleven göra avkall på korrektheten i exempelvis böjningsformer.

TEXT E

Hej! Jag heter [redacted] och bor på [redacted].
Itu jag har ringt flera gånger till svenska
bostäder för att få kontakt med ansvariga
om lokalen till min områd men jag
fick inte kom främ någånen.
Ja det ska säga att för en månd sedan
jag och min kompis bestämt att skaf en
fröningen till de ungdomer som bor
i Husby och Aklla. jag gick till svenska
bostäder och kontakta med receprson
och frågade vem som har ansvar för
dem där lokalen på gården i [redacted].
sedan jag fick en nummer telefon av honom.
~~refter~~ jag har försökt fler gånerätt
få reda på ansvarig till den lokalen
men aldrig jag lyckas inte jag hoppas
att nån som kan reda på varför
att de pisonalen kan inte informer
på grekt sätt.
med vänlig hälsning



Analys utifrån kommunikativ modell

Global bedömning

Innehållet är relevant, språket funktionellt i den meningen att budskapet i stort går fram. Språket är sammanhängande och tillräckligt omfångsrikt i förhållande till uppgiften. Texten är till större delen begriplig trots en hel del formella brister.

Språkanvändning

Sociolingvistiskt

Innehållet är relevant men något ofullständigt i förhållande till uppgiften. Eleven presenterar sig (dock bara med förnamn) och refererar till tidigare försök att få kontakt. Ärendet och omständigheterna kring detta presenteras på ett utförligt sätt. Men eleven ger inget förslag till åtgärd, vilket är en brist.

Eleven försöker att anpassa sitt språk efter syfte och mottagare, t.ex. i avslutningsfrasen. Brevet har dock genomgående en talspråklig karaktär.

Textstruktur

Texten är strukturerad i enlighet med uppgiften. Inledning och avslutning finns.

Eleven använder logiska och temporala sambandsmarkörer för att binda ihop texten, vilket dock resulterar i väl långa meningar.

Referenserna till situation, tid och plats fungerar oftast tillfredsställande, t.ex. i den avslutande delen ("vem som har ansvar för dem där loklan", "ansvarig till den lokalen") Dock är det otydligt vem som åsyftas i sista meningen; syftar "de prsonalen" på den lokalansvarige eller receptionisten på Svenska Bostäder?

Språkssystem

Grammatik

Eleven har svårigheter med ordföljden efter spetsställning ("för en månad sedan jag och min kompis bestämt...", "sedan jag fick..."). Å andra sidan klarar hon av avancerade konstruktioner som "Jag har ringt flera gånger till SB för att få kontakt med ansvariga om lokalen till min område men jag...". Överhuvudtaget väjer inte eleven för komplexa konstruktioner vilket dock påverkar korrektheten i hög grad.

Eleven visar osäkerhet när det gäller bestämdhet, något som även gäller tempusanvändningen; helt korrekta tempusval varvas med felaktiga.

Lexikon

Eleven har ett för uppgiften tillräckligt stort ordförråd ("få kontakt med ansvariga", "lokalen till mitt område", "recepterson", "prsonalen). Exempel på väl utbyggda nominalfraser finns i "lokalen till min område", "en fröningen till de ungdomer som bor i Husby och Akalla", "vem som har ansvar för den loklan på gården".

Ortografi och interpunktion

Eleven har stora problem med stavningen; bokstäverna i orden kastas ofta om, vilket påverkar helhetsintrycket i hög grad. Ofta går det att med hjälp av sammanhanget förstå vad eleven menar ("fröningen" = förening, "recepterson" = receptionen, "loklan" = lokalen, "försket" = försökt). Men i slutet krävs det att man gissar ("grekt" = korrekt?). Interpunktionen fungerar oftast. Texten har en antydning till styckeindelning. Elevens handstil är godtagbar.

Strategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. För att få fram sitt budskap får eleven göra avkall på korrektheten framför allt när det gäller stavningen.

Analys utifrån genremodell

Genre

Rätt genre har valts för syftet. Det är ett brev om ett klagomål som torde fungera i den tänkta situationen. Eleven presenterar sig (dock bara med förnamn), hänvisar till tidigare försök till kontakt, presenterar och beskriver ärendet utförligt. Dock ges inget förslag till åtgärd.

Fält

Eleven berättar utförligt om sina kontakter med SB och sitt missnöje med att inte ha blivit kontaktad. Kanske skulle större kraft lagts på att argumentera för behovet av en lokal.

Eleven har ett för uppgiften tillräckligt stort ordförråd ("få kontakt med ansvariga", "lokalen till mitt område", "recepterson", "prsonalen). Exempel på väl utbyggda nominalfraser

finns i "lokalen till min område", "en fröningen till de ungdomer som bor i Husby och Akalla", "vem som har ansvar för den loklan på gården".

Relation

Bortsett från presentationen med enbart förnamn, använder elevenen lämplig grad av formalitet. Eleven uttrycker sin attityd, i det här fallet sin irritation, på ett tydligt men ändå behärskat sätt: "Jag har försökt fler gånger att få reda på ansvarig till den lokalen men aldrig jag lickas inte Jag hoppas är nån som kan reda på varför att de prsonalen kan inte informer på grekt sätt". Gradering används sparsamt ("flera gånger", "aldrig jag lickas inte").

Kommunikationssätt

Eleven använder i stort ett nerskrivet talspråk vilket syns i formuleringar som "Ja, det ska jag säga att för en månad sedan jag och min kompis...".

Eleven använder logiska och temporala sambandsmarkörer för att binda ihop texten, vilket ibland resulterar i för långa meningar.

Referenserna till situation, tid och plats fungerar oftast tillfredsställande, t.ex. i den avslutande delen ("vem som har ansvar för dem där loklan", "ansvarig till den lokalen") Dock är det otydligt vem som åsyftas i sista meningen; syftar "de prsonalen" på den lokalansvarige eller receptionisten på Svenska Bostäder?

Grammatik

Eleven har svårigheter med ordföljden efter spetsställning ("för en månad sedan jag och min kompis bestämt...", "sedan jag fick..."). Å andra sidan klarar hon av avancerade konstruktioner som "Jag har ringt flera gånger till SB för att få kontakt med ansvariga om lokalen till min område men jag...". Överhuvudtaget väjer inte eleven för komplexa konstruktioner vilket dock påverkar korrektheten i hög grad.

Eleven visar osäkerhet när det gäller bestämdhet, något som även gäller tempusanvändningen; helt korrekta tempusval varvas med felaktiga.

Skrivregler

Eleven har stora problem med stavningen; bokstäverna i orden kastas ofta om, vilket påverkar helhetsintrycket i hög grad. Ofta går det att med hjälp av sammanhanget förstå vad eleven menar ("fröningen" = förening, "recepterson" = receptionen, "loklan" = lokalen, "försökt" = försökt). Men i slutet krävs det att man gissar ("grekt" = korrekt?). Interpunktionen fungerar oftast. Texten har en antydning till styckeindelning. Elevens handstil är godtagbar.

Kommunikationsstrategier

Eleven behärskar konventionaliserade mönster för brevformen. För att få fram sitt budskap får eleven göra avkall på korrektheten framför allt när det gäller stavningen.

TEXT G

Hj!
Jag är ~~██████~~ och jag bor i en lägenhet av Stockholms stad bestad i Solna! Jag vill med skrivit det bror ~~es~~
Jag vill säga att jag ~~tråkigt~~ tack att ~~den~~ bor med lit
tyra per månad och gör ingenting i lägenheterna
inte bra. T.ex. i mitt lägenhet kysvåg är 12 år som
spis också och lab lab lab.....!

Jag vill gå för att ^{trätta} ~~trätta~~ ^{trätta} kalenderna i ~~trätta~~ ^{trätta} stuga
Jag måste vänta på en vecka eller 10 dagar!
Jag tror ~~trätta~~ för ungefär 40 ~~trätta~~ 45 lägenhet

^{trätt}
en ~~trätta~~ stuga är mycket lite! ~~trätta~~ Efter en

stora ~~trätta~~ ^{trätt} stuga bytt gammal ~~trätta~~ ^{trätt} maskin till nya
~~trätta~~ ^{trätt} maskin

Efter trätt stuga jag vill skriva av lite lägenhet!
Det finns många papirskori lada i gården att ~~trätta~~
i moronen jag vill åka till skolan jag se många "
i gorden att den äta röntingor i lodarna!
Snälla!

Kom till det området och se närmare
det bättre!

Tack!

Analys utifrån kommunikativ modell

Global bedömning

Innehållet är bitvis relevant men svårt att förstå fullt ut på grund av stora formella brister. Texten är inte helt sammanhängande även om det finns en inledning och avslutning och däremellan en beskrivning av problemen.

Språkanvändning

Sociolingvistiskt

Innehållet är till stora delar relevant men inte särskilt väl avvägt i förhållande till uppgiften. Eleven presenterar sig begripligt men oidiomatiskt ("Hej! Jag är..."). Adress saknas. Hon beskriver flera problem och ger även, mer implicit, förslag till åtgärder. Men det saknas en hänvisning till tidigare kontakt. Likaså saknas en underskrift i avslutningen. Helhetsintrycket av innehållet störs också av att eleven avslutar det första stycket med "lab lab lab" (= bla, bla, bla...?).

Eleven använder i huvudsak ett talspråkligt register och blir i slutet väl informell: "Snälla!".

Textstruktur

Texten har en inledning och en avslutning. Klagomålen följer också en viss struktur även om det ibland är svårt att följa tankegången på grund av brister i textbindningen. "Efter" används närmast som ett sätt att markera nästa klagomål eller önskemål.

Referenserna till situation, tid och plats fungerar i stort även om bristerna i lexikon och grammatik gör att omläsningar krävs.

Språkssystem

Grammatik

Eleven har svårigheter med grundläggande konstruktioner som i "Jag vill med skrive det brev...", "jag vill säga att jag tenck att bara med fåt hyra per månad", vilket gör det svårt att följa resonemanget. Överhuvudtaget visar eleven alltför begränsad behärskning av skriftspråkets grammatik vilket resulterar i felaktiga konstruktioner genom hela texten.

Lexikon

Eleven har ett lexikon som till viss del täcker ämnet ("lägenhet", "bostad", "tvättstuga", "gorden"/"gordet"), men hon saknar ord för att göra resonemanget sammanhängande och begripligt. Större delen av det avslutande avsnittet är mycket oklart.

Ortografi och interpunktion

Eleven har stora problem med stavningen; ibland är den ljudenlig och fullt begriplig, men ibland får man gissa sig till innehållet. Handstilen är godtagbar men helhetsintrycket dras ner av den slarviga layouten med omotiverade radbyten.

Strategier

Eleven behärskar i viss mån mönstret för brevformen. Eleven skriver på för att få fram sitt budskap och bortser från korrektheten. Hon tar till strategier som att använda "Efter" när hon vill berätta om något nytt.

Analys utifrån genremodell

Genre

Rätt genre har valts för syftet. Brevformen följs i stort (men avslutningsfras och underskrift saknas) och det är tydligt att det handlar om ett klagomål. Eleven presenterar sig, beskriver sina problem och ger, implicit, förslag till åtgärder. Dock saknas en hänvisning till tidigare telefonsamtal. Sambanden mellan stegen är inte helt klara.

Fält

Eleven presenterar sig begripligt men oidiomatiskt ("Hej! Jag är..."), och uttrycker därefter sitt missnöje med hur bostadsbolaget sköter underhållet av fastigheten. Eleven tar upp flera problem, t.ex. med tvättstugan och uteplatsen, men på grund av brister i bl.a. lexikon är det svårt att förstå problemen fullt ut. Brevet avslutas med ett "tack!" men underskrift saknas vilket är en brist.

Även om eleven har ett lexikon som till viss del täcker ämnet ("lägenhet", "bostad", "tvättstuga", "görden"/"gordet"), saknar hon ord för att göra resonemanget sammanhängande och begripligt. Avslutningen på det första stycket ("lab lab lab...") är störande, och större delen av det avslutande avsnittet är mycket oklart.

Relation

Eleven inleder med att hålla en mer formell stil "Jag vill med skrive det brev.." men blir mot slutet väl informell "Snälla!". Eleven använder också utropstecken flitigt, förmodligen som ett sätt att visa sin upprördhet, men det kan knappast sägas vara lämpligt i detta sammanhang.

Gradering förekommer sparsamt ("micket lite").

Kommunikationssätt

Eleven använder i huvudsak ett talspråkligt register.

Klagomålen följer också en viss struktur även om det ibland är svårt att följa tankegången på grund av brister i textbindningen. "Efter" används närmast som ett sätt att markera nästa klagomål eller önskemål.

Referenserna till situation, tid och plats fungerar i stort även om bristerna i lexikon och grammatik gör att omläsningar krävs.

Grammatik

Eleven har svårigheter med grundläggande konstruktioner som i "Jag vill med skrive det brev...", "jag vill säga att jag tenck att bara med fåt hyra per månad", vilket gör det svårt att följa resonemanget. Överhuvudtaget visar eleven alltför begränsad behärskning av skriftspråkets grammatik vilket resulterar i felaktiga konstruktioner genom hela texten.

Skrivregler

Eleven har stora problem med stavningen; ibland är den ljudenlig och fullt begriplig, men ibland får man gissa sig till innehållet. Elevens handstil är godtagbar men helhetsintrycket dras också ner av den slarviga layouten med omotiverade radbyten.

Kommunikationsstrategier

Eleven behärskar i viss mån mönstret för brevformen. Eleven skriver på för att få fram sitt budskap och bortser från korrektheten. Hon tar till strategier som att använda "Efter" när hon vill berätta om något nytt.